



ENTERED AT THE POSTOFFICE AT PARKLAND WASH. AS SECOND CLASS MATTER.

Nr. 46.

Parkland, Wash. 19. Nov. 1897.

7de Aarg.

## Kirken.

(O. Jonassen.)

Gud hvis Kjærlighed sig strækker  
Helt fra Himlen ned til Jord.  
Han til alle Synder rækker  
Kjærligheden i sit Ord;  
Han sit Nige grunder her  
Forbi han har Verden fær —  
— Ja derfor sin Søn han sendte  
Os til Faderen at hente.

Og saa lyder Faderrosten  
Mild og hjærlig over Jord —  
Strækker Loven, her er Trøsten  
I de hulde Faderord.  
Han indbyder i sin Kavn  
Hver og En i Jesu Navn  
Frelsning fri af lutter Raade.  
— Dette er hans Frelsningmaade.

Ei paa os vor Frelse ligger,  
Men i hans den sterke Haand,  
Og hans Ord det ikke sviger  
Men skal altid holde Stand —  
Paa det Ord er Kirken sat,  
Dette Ord er Kirkens Stat,  
Der er Gud og vil selv virke  
Og regjere i sin Kirke.

Uden rent Ord ingen Kirke,  
Men vel Sværmeraaenders Hus,  
Men skal Gud saa bo og virke,  
Da maa Mandens Pintsjesus  
Betre bori den falske Tro,  
Som vil bygge egen Bro  
Uden Grund i Ordets Lære,  
Der gjør Gud Spot og Banere.

Nei, den Grund som ene duer  
Er vor Kristus og Guds Ord,  
Det er Klippegrund og Vær  
Overs intet her paa Jord.  
Her er sikker Tilflugtssted,  
Her er Gud os ikke vreb,  
Her han tronet fuld af Raade,  
Her alene vil han raade.

Der, hvor Sandheds Ordet lyder  
Og hvor Sakramenterne  
Kristenhjerterne saa fryder,  
At de trods al Spot og Spe  
Ikke viger fra Guds Ord —  
Der er Kirken her paa Jord —  
Der er Sælgthed og Raade  
Arme Syndere til Vaade.

Gud se Tak, hans Navn se Være  
For sit rene Sandheds Ord,  
For sin himmelvendte Lære,  
For sit Raadelys paa Jord,  
Han os give, at vi maa  
Altid i hans Kirke staa,  
Blive ved den rene Lære  
Og hans Raadeorden være.

## Forstjellige Slags Godgjørenhed.

Hr. Brogren sad paa sit Kontor og

læste i Ro og Mag Dagens Avis. Han var en før, ret dakter Mand med et rundt, godmodigt Ansigt, Tvehage og en glat, stinnende, skaldet Pande. Han saa ud som en, der forstod at nyde Livets Behageligheder og heller ikke havde noget imod, at andre gjorde det samme, en, som nok kunde gjøre en god Gjerning, saafremt det kunde ske uden Uleilighed for ham selv, men ikke ellers. Han holdt af sine Sønner, men hans Kjærlighed til dem var af den egenkjerlige Art, at hans egen Bekvemmelighed betede langt mere end deres Velvære. At studere deres Tilbøjeligheder og Anlæg, høre deres Vilje i den rigtige Retning og danne deres Karakter, var et Arbejde, som han med Glæde overlod til andre. Han var en god og overbærende Fader, men ikke en saadan, som hans Børn kunde søge hen til for at faa Raad, eller som de kunde tage til Eksempel. Han lod dem leve, som de vilde, i det glade Haab, at de havde et godt Hjerte og nok vilde stille sig brav. Bibelens Lære om, at Hjertet er bedrageligt fremfor alle Ting, ja, at det er uløseligt, havde Hr. Brogren aldrig for Alvor kunnet tro paa. Han tvivlede ikke paa, at alt var som det skulde i det indre, saalænge man ikke begik nogen Forbrydelse, der vilde, bringe en i Berørelse med Lovens straffende Arm eller paadrage en Verdens Dadel. Skjont omringet paa alle Kanter af den Glendighed, som en stor Stad er opfyldt af, havde han en velbehagelig Overbevisning om, at Verden gik sin gode, jævne Gang. Han vidste ikke og brød sig heller ikke om at vide, hvorledes andre levede, saalænge hans eget Bord var overskudig besat med læste Netter. "Sjal staa dig til Ro, æd, drikk og vær glad," dette syntes at være hans Livs Valgprog. Han gjorde intet Mennekte Uret, hadede ingen og kunde give rigeligen af sin Overskud det, som han aldrig savnede. Heri troede han, at alle hans Pligter mod Næsten indbefattedes, og hvad hans Pligt mod Gud angik, saa havde han en ganske rolig Samvittighed.

"Nu, min Dreng, hvad er det, du vil?" sagde Hr. Brogren, idet han saa op fra Avisen, da Konstantin traadte ind i Bærelset.

"Papa, jeg har noget at bede dig om."

"Det tror jeg gjerne," sagde hans Fader, leende. "Hvor saare lidet skal der

til for lykkelig at være," synger Digteren, men han havde vist lidet Kjendskab til Drengene."

"Paa Tirsdag er det min Fødselsdag, Papa."

"Naar du bliver saa gammel som jeg, Konstantin, vil du helst se til at glemme dine Fødselsdage, thi da vil du synes, at de kommer altfor ofte, ha, ha, ha! Men jeg kan tænke, du er kommen for at minde mig om dit Uhr."

Konstantin nærmede sig noget nysende og lagde Haanden paa Ryggen af Faderens Stol.

"Vilde du have noget imod, Papa, at give mig, istedetfor Uhret, de Penge, som det vilde koste?"

"Nu, vil man høre!" udbrød Hr. Brogren med nogen Forundring. "Du vil altsaa begynde at samle dig en Formue? Jeg gad nok vide, hvad en Gut som du vilde gjøre med hundrede Kroner!"

"Du ved, at vor Lærer, Pastor Johnsen, døde saa pludselig, og Enken sidder igjen i meget trangt Kaar."

"Det gjør mig ondt; men han burde have lagt sig op noget. Det er forbausende, hvor usforsynlige visse Folk kan være," sagde den rige Mand, som aldrig havde vidst af et utilfredsstillt Savn.

"Jeg har hørt noget om, at Fru Johnsen ved et eller andet Uheld mistede endel Penge, som var udsat for hende. Desuden var det saadan fattig Menighed, han var Prest for, at Pastor Johnsen"

"Syntes, at han maatte dele Kaar med dem, tanke? Ha, ha, ha!"

"Jeg vilde gjerne saa Lov til at sende de hundrede Kroner til Fru Johnsen," sagde Konstantin, for at komme til Sagen.

Her blev Samtalen afbrudt ved at en fremmed Mand kom for at tale med Hr. Brogren. Tjeneren meldte ham som Kaptein Jensen, og det viste sig at være en underfølsig, bredskuldret Mand med en keilet, sbaiende Gang, hvilket passede godt til det grove, beirbidte Ansigt med det aabne, godmodige Udtryk.

Kaptein Jensen var Medeier i et stort Skib, men mere vant til at færdes paa de vilde Bølger end i Selskabslivet, hvilket man ogsaa kunde se af den Maade, hvorpaa han lagde sig ned paa den Apselsbetrukne Stol, som Tjeneren satte frem til ham.

"Jeg befandt mig just i denne Del af Byen i Forretninger", begyndte han, med en af sine brede Hænder paa hvert Knae, "ellers vilde jeg ikke have uleilighet Dem saa tidlig paa Dagen. Men dersom De er optaget med denne unge Fyr netop nu, saa kan jeg komme igjen en anden Gang."

"Navel, Kaptein Jensen, hvad vil De sige til en Dreng, som, istedetfor et Gulduhr, beder om at faa hundrede Kroner for at sende dem til sin afdøde Lærers Hustru?"

"Hvad jeg vilde sige til ham? Na, at det var en god Ide, og at jeg vilde lægge hundrede Kroner til."

Hverken Konstantin eller han Fader kunde lade være at smile ved dette Vink, men Kaptein Jensen var den, som lo højest. "Og hvad hed saa denne din Lærer, min Dreng?" spurgte han, idet han klappede Konstantin paa Skulderen. "Der maa have været noget ualmindeligt ved ham, thi Drengene pleier ikke at have nogen særdeles Kjærlighed til dem, som skal bante den latinske Grammatik ind i dem."

"Pastor Johnsen" — begyndte Konstantin.

"Hvad, Alexander Johnsen, Søn af Admiralen, min gamle Stolekammerat!" udbrød den uslebne, men godhjertede Mand. "Jeg har hørt om hans Død, men vidste ikke, at han efterlod nogen Familie. Og det er smaat med dem, siger De?" spurgte han deltagende.

"Meget smaat," var Konstantins Svar.

"Hvor mange Børn er der?"

"Tre."

"Hogen Gutter?"

"Ja en, som er lidt ældre end jeg."

"Jeg gad vide, om vi ikke kunde bruge ham til noget," sagde Jensen og purede op i sit tykke Haar, som han pleiede, naar han tog en Ting under Overbejls. "Vi kunde lade ham gaa som Kadet med vort Skib og staa en Streg over Honoraret, forsaar De. Vi har netop Brug for en raff ung Dreng, og paa den Maade vilde han undgaa at falde for stakkels Roder til Børde. Vil De være saa snil at opgive mig hendes Adresse?"

Saa ligetil kom dette Forslag frem, at Konstantin neppe havde nogen Ide om, at Kaptein Jensen havde til Hensigt at vise Enken en stor Tjeneste. Og

hverken han eller hans Fader var vidende om, at det Honorar, som Kapteinen neppe syntes det var værd at omtale, var hverken mere eller mindre end otte hundrede Kroner, som han maatte tage af sin egen Lomme.

Der gives Mennesker, for hvem det falder ligesaa naturligt at vise andre Tjenester som for en Kilde at udgyde sit Vand. Held saadanne, hvis deres Godgjørenhed har sin Rod i hellige Grundsætninger, thi enhver Draabe skal da opfange Himlens Sollys, — hver Draabe skal vende tilbage til dem med Velsignelse.

Det er saligere at give end at tage.

Konstantin opgav meget villig Fru Johnsens Adresse, skjönt han ikke kunde andet end nære en hemmelig Tvivl om, hvorvidt Kapteinens Tilbud vilde falde synderlig i Alberts Smag. Denne havde aldrig havt nogen Forkjærlighed for Søen. Flink og flittig som han var, syntes han bestemt til at udmærke sig paa det literære Omraade, hvilket han ogsaa selv allerede var kommen til Erkjendelse af; og skjönt han langtfra manglede Mod, havde dog en Sömands anstrængende, farefulde Liv liden Tiltrækning for ham.

Hr. Brogren, som ikke vilde staa tilbage, naar andre Folk viste sig godgjørende, aabnede sin Pult og rakte med en meget selvbehagelig Mine to Hundredekronesedler til sin Søn; medens Jensen tog op en uhyre Lommebog, der var propfuld af Papirer, og omhyggelig nedskrev Fru Johnsens Adresse.

Det er ikke mange gode Gjerninger, der taaler en skarpere Undersøgelse, thi vore Bevæggrunde er saa blandede og vore bedste Handlinger saa besmittede af det onde, som ligger i vor Natur. Lad os derfor anse Konstantin, der med ivrig Glæde lægger de to Pengesedler i et Brev til sin prøvede Veninde, for en adelmødig, godhjertet og taknemlig Dreng, — det anser han ogsaa sig selv for. Maaske dog den Tiggerpige, som deler sin Brødskorpe med en endnu fattigere Kammerat, viser en endnu større Ædelmødighed, thi for hende er Offeret større. Maaske Konstantin har en hemmelig Overbevisning om, at han ikke meget længe vil komme til at savne den Foræring, som han netop har frasagt sig; maaske et vist Ønske om andres Bifald har styrket hans Beslutning om at gjøre en adelmødig Handling; maaske, (men dette har han selv ingen Anelse om) er det en Ti-

fredsstillelse for hans Stolthed at være istand til at optræde som den rige Velgjører ligeoverfor dem, som han hidtil har været nødt til at se op til. Han gjør selv ubevidst i sit indre en Sammenligning mellem Alberts større Evner og sin egen større Rigdom og ender med at føle sig hævet over Albert, netop fordi han er istand til at tilbyde ham Hjælp.

Hr. Brogren, hans Søn og Kaptein Jensen havde alle tre vist sig gavmilde for at afhjælpe den samme Nød. I Menneskenes Öine kunde de maaske fortjene lige megen Ros, men ikke i Guds.

Kapteinen Jensen handlede efter sine velvillige Følelser for en af død Skolekammerat, og han ydede sin Hjælp med Glæde, og vi tør haaabe, at hans Handlemaade udsprang af kristelige Grundsætninger. Han havde af Naturen et saa velvilligt Sind, at han vilde have hjulpet en Enke, selv om hendes Mand aldrig havde været en Ven af ham, ja, selv om det havde været hans Fiende, og han vilde hverken have ønsket Menneskers Ros eller fundet, at han Handling fortjente den. Konsultins Bevæggrunde var blandede, som vi har seet, og dog, naar man tager i Betragtning, at han var opvokset i Egenkjærligheden og Egenvilje, var hans Handling meget lovende. Det var et Skridt fremad paa den trange Vei; det var et godt Slag, rettet mod Egenkjærligheden i Hjertet, og det var uden tvivl velbehageligt for ham, "der ikke foragter de ringe Tings Dag." Zach. 4, 10.

Hr. Brogren derimod havde ikke ydet sin rigelige Gave hverken af Kjærlighed til Gud eller af Medlidenhed med den haardt prøvede Familie. Det faldt ham simpelthen lettere at give end at afslaa en Bøn. Han syntes ogsaa om at gjælde for en godgjørende, adelmødig Mand. Og saasom han var rig, kunde han tilkjøbe sig et saadant Omdømme uden at berøve sig selv noget, som den egenkjærlige Mand satte Pris paa. Men en saadan Giver er det ikke, Herren priser salig. Det er ikke saadanne Almisser, der, ligesom Kornelius's bliver til et Mindesmærke i Himlen.

### Luther i Worms

(Sluttes.)

Efter at ha ventet to Timer, og efter at det havde begyndt at mørkne, stod Luther Dagen efter, Torsdag den 18de April, for den høie Forsamling. Heller ikke nu kunde Kansler Eck lade være at

dadle Luther for, at han havde bedet om Betænkningstid. Dette var, sa han, uværdigt for en Kristen og endnu mere for en Lærer i Religion. Derefter fremsatte han det andet Spørsmaal i en bestemtere Form: om han vilde forsvare de Böger han havde vedkjendt sig, eller om han vilde tilbagekalde noget deraf. Saa frygtsomt som han havde svaret Dagen før, saa kjækt udtalte han sig nu. Efter i Korthed at ha fremsat Indholdet af og Tankegangen i sine Böger, afgav han følgende Erklæring: "Da jeg er et menneske og ingen Gud, kan jeg ikke forsvare mine Böger paa anden maade, end min Herre og Frelser forsvarte sin Lære, idet han sa: Har jeg talt ilde da bevis det. Har nu Herren, som vidste, at han ikke kunde ta fejl, ikke vægret sig for at lytte til Vidnesbyrd mod sin Lære endog af et elendigt menneske, hvor meget mere burde ikke jeg, som er stöv og Aske, og som let kan ta fejl, lytte til det, man kan ha at sige mod min Lære. Derfor beder jeg eders keiserlige Höihed og eders fyrstelige Naader, eller hvem, der kan, enten han er höi eller lav, af de profetiske og apostoliske Skrifter at vise mig, at jeg har faret vild; kan man vise mig det, er jeg rede til at kalde tilbage mine Vildfarelser; og jeg skal være den første til at kaste mine Böger i Ilden." Dette og mere til talte Luther paa Tysk; han talte höit, men ikke skrigende; han talte med stor Frimodighed, men dog beskedent. Da han sluttede sin Tale, der havde været i to Timer, var han rent udmattet. Men Keiseren, der ikke fuldt ud forstod det tyske Sprog og heller ikke rigtig kunde fordrage det, forlangte, at Talen skulde gjentages paa Latin. "Men," saa fortæller Luther selv, "jeg svedte stærkt og var meget varm. Da sa Thunau: Kan I ikke gjøre det, saa la det være Hr. Doktor. Men jeg gjentog altsammen paa Latin." Men nu forlangte man et bestemt Svar af ham. Og nu kom da det afgjørende, uforglemmelige Svar: "Da eders keiserlige Majestät og eders fyrstelige Naader begjærer et slet og ret Svar, som hverken skal ha Horn eller Tänder, saa skal I faa det. Da man ikke med Steder af Skriften eller med klare Grunde kan overbevise mig om, at jeg har taget fejl (for jeg tror hverken paa Paven eller paa Kirkemoderne, efterdi det er en klar Sag, at de ofte har faret og modsagt hverandre), og da min Samvittighed er fangen i Guds Ord, saa vil og kan jeg ikke tilbagekalde, for det er ikke raade-

Telephone ..... Parkland-

**KRAABEL & ERICKSON.**

Dealers in  
Groceries, Provisions  
Flour, Feed,  
Teas, Coffees,  
Crockery, Glasware,  
Hardware, Tinware,  
Patent Medicine etc.  
PARKLAND, - - - WASH.

**JOHN O. BROTTM,**

PARKLAND, WASH.

Dealer in General  
Merchandise,  
Groceries,  
Dry Goods,  
Clothing, Boots  
and Shoes  
School Supplies  
and Notions.

University students and others in need of school supplies or anything else in our line will find it to their advantage to call and inspect our stock of goods. The bottom prices on the same will surprise you.

We deal in GOODS not TRASH and believe the masses will patronize the house that sells the best goods for the least money.

**H. V. ROBERTS,**

*Candlæge.*

Crown and Bridge Work a Speciality  
Call and get prices.

Room 206, 1156 Pac. Ave. Tacoma

**J. C. PETERSEN,**

PARKLAND, WASH.

Practical Horse-Shoer

and

Wagon-Maker.

All kinds of Repairing done  
at Reasonable Prices.

*Give me a call.*

**Abstracts  
of Title,**

*to all Lands in Pierce County*

*Furnished by*

Commonwealth Title & Trust Company

*Cor. 12th St & Pacific Ave*

*Telephone 101. Tacoma, Wash.*

ligt at gjøre noget mod Samvit-tigheden. Her staar jeg, jeg kan ikke andet, Gud hjælpe mig, Amen.

Vældigt, men af forskjellig Art var det Indtryk, som denne kraftige og troesfreidige Tale gjorde paa de tilstedeværende. De pavelig sindede var harme over, at man havde ladet Kjætteren tale saa længe og vilde, at man skulde domfælde og brænde ham. Da Luther under Spanierens Piben og Haan blev ført ud af Salen, sendte den gamle, pavelig sindede Hertug Erik af Brunsvig ham en Læskedrik i en Sølvkande, hvorved hin udraabte: "Ligesom Hertug Erik har tænkt paa mig i Dag, saa tænke vor Herre Kristus paa ham i hans sidste Stund." Hertugen huskede paa disse Ord, da han 19 Aar senere laa for Døden og lod sig af sin adelige Tjener meddele evangelisk Trøst. Men med omframt Velbehag havde Luthers Landsherre Valgfyrst Fredrik lyttet til hans Vidnesbyrd. Da han var kommen ud fra Mødet sa han jublende til sin Hofprest Spalatin: "Aa hvor godt Martinus gjorde det; og hvilken en vakker Tale han holdt baade paa Tysk og Latin for Keiseren og alle Ständer!"

Det ligger ikke i vor Plan at meddele noget om de følgende Dages Tildragelser. Men for at lægge os denne mindeværdige Dags Betydning paa Hjerte vil vi anføre, hvad Matthesius siger i sin tredje Præken over Luthers Levnet: "Dette er en af de store og herlige Dage, som gaar forud for Verdens Ende, og paa hvilken Guds Ord er blit forkyndt med kristelig Frimodighed for Keiseren og hele det tyske Rige; vi takker nu vor kjære Gud af Hjertet for, at han har dannet et udvalgt Redskab til at forkynde hans Ord og gjort ham frimodig og uforfærdet, saa at han har kunnet aflægge en god Bekjendelse og modsige Pavens og hans Kirkemøders Beslutninger." Om Guds aabenbarrede Ord eller Pavens og Konciliernes Sprog skulde være gjældende, derom var det, at det drejede sig paa Mødet i Worms. Under den Helligaands Ledelse lod Afgjørelsen saaledes: "Alene Guds aabenbarrede Ord, saaledes som det lyder i Profeternes og Apostlernes Skrifter."

**Fra Dakota-Prærien.**

Kjære, vesle Herold! Nu har jeg forgjæves ventet baade vel og længe paa, at Du skulde udkomme i din nye "Habitus;" men saa kommer Du vel saa blank og fin som en Gardist, naar Du endelig engang blir færdig. Aaja,

det er vist paatide, at Du skikker lidt paa dig; thi Du har desværre ofte seet ud, som om Du havde baade Smalpox og la Grippe, som vor kjære afdøde Past. Christensen engang skrev. Men det var nok fra Dakota-Prærien jeg skulde skrive. Dette er forresten som Kjærringen mod Strømmen: Tilbringe Sommeren i det solrige California og Vintren paa de barske Dakota-Prærier. Det er nu omtrent seks Uger, siden jeg kom paa disse Kanter. Paa Reisen østover stoppede jeg over i Spokane forat hilse paa gamle bekjendte samt undersøge Forretningstilstandene dersteds.

Spokane pleier altid at være en livlig By, men var dog denne Gang ikke oppe til sit almindelige Niveau. Fremtidsudsigterne syntes imidlertid at være lovende. Aarsagen til dette er den rige Hvedehøst, hvormed man iaar er blet velsignet baade i det østlige Washington og nordlige Idaho; thi Hveden har der, efter hvad jeg blev fortalt i Spokane, givet et Middeludbytte af 40 Bush. pr. Acre. Med den storartede Armpost, som skal anlægges ved Spokane, gaar det smaat skjönt Arbeidet er paabegyndt.

I kirkelig Henseende var Stillingen dersteds omtrent uforandret. "Det var rigtig bedrøvelig, at ikke Past. Christensen begyndte at arbejde heroppe," sa en af Byens mest prominente Norske til mig. Fra Kirkens Arbeidsmark dersteds kan vi forresten snart vente Underretning gjennem Past. Ellestad, som nu er derude paa Opdagelsesreiser samt for om mulig at redde Levningerne af Samfundets Menighed i Seattle. Fra Spokane reiste jeg direkte til Valley City, N. D. Da jeg kom did, holdt Farmerne i haarde Taget paa med Tærskningen. Hvedeavlingen slog paa disse Kanter ikke paa langt nær saa godt til, som man tidligere paa Hösten gjorde sig Haab om, og fra 8 til 10 Bush. pr. Acre er det almindelige. Enkelte har dog faaet op til en 15 Bush. pr. Acre; men disse er faa. Den overstadige Mængde Regn først paa Sommeren siges at være Aarsag til den daarlige Avling. Der er en uhyre Mængde Halm, men Hvedekornene blev ikke fyldte, som de skulde og ser derfor smaa og sammenskrumpede ud. Flax skal derimod ha' givet et meget godt Udbytte, foruden at Friserne ogsaa er usædvanlig høie. Under mit Ophold i Valley City tog jeg en Trip nedover Shayerne Valley. Det var jo der, at jeg ifjor Vinter oplevede saamange Eventyr med Sneekav

og anden Ulykke. For at komme hurtigt omkring til de mange, jeg havde at besøge, fik jeg leiet mig en Bronco, og strunk som en Don Quixote drog jeg afsted. Jeg merkede snart, at Bronco'n og jeg havde forskjellige Meninger om, hvor hurtig Reisen burde foregaa; men da jeg lod den forstaa dette, kan Du tro der blev Spektakel. Heldigvis havde jeg övet mig ganske bra i Ridekunsten paa Stortraveren til Past. Foss, ellers tror jeg sikkert, at jeg havde kommet til at gjøre en ufrivillig Reise til Nordpolen; som det var, endte det med, at vi begge fölte os lige meget overraskede, da vi atter havde oprettet Forbindelsen med Fastlandet. Ved Daily besøgte jeg min gode Ven Past. Norby. Det var hos ham, jeg ifjor laa veirfast under den mindeværdige Thanksgiving-Blizzard. Siden sidst jeg var der, var Familien blet foröget med en trivlig Gutunge.

Past. Nordby er en driftig ung Prest, og i de to sidste Aar er ikke mindre end tre store Kirker blet opført inden hans Kald. Past T. Laasens gamle Menighedslem, Engebret E. Aas, gav Land baade til Kirke og Kirkegaard. Efter et Par Ugers Omflakken paa Prærien, hvorunder jeg ogsaa besøgte det gamle mindeværdige Fort Ransom, reiste jeg over til Norman, Cass, Co., hvor min Svoger, J. G. Mosen, er Prest. I hans Kald skulde der holdes Kredsmøde, og der önskede jeg at være tilstede; thi det er jo ikke ofte, vi Kystboere kan være med paa slikt. Mødet var baade godt besøgt og meget interessant. Jeg var glad ved at se, at man her mod Sædvane valgte en Lægmand til at præsidere. Forhandlingsgjenstanden var: Hvorledes kan det aandelige og kristelige Liv bedst fremmes og bevares inden vore Menigheder? Past. P. A. Hendrickson fra Clifford, Traill Co., var Referent. Som Grundlag for Forhandlingerne opstillede han følgende Punkter:

Det aandelige og kristelige Liv bevares og fremmes ved 1) Guds Ord a) Prædiken; b) Husandagten; c) Religionsskolen. 2) Sakramenternes Forvaltning.

Foruden Stedets Ptest samt Referenten var følgende Prester tilstede: H. O. Nordby, Daily; J. Rörvik, Hillsboro; J. Tingelstad, Portland; R. J. Wisness, Hickson, og J. D. Ylvisaker, Mayville. Kredsmødet holdtes Tirsdag og Onsdag i Gols Kirke. Torsdag skulde der være Kirke-

**THE RED FRONT**

"Tæten" med et stort Lager af Herre- Klæder bestaaende af de nyeste og moderneste

**Cutaway Suits  
Single Breasted Sack Suits  
Double Breasted Sack Suits  
Round Cut Suits**

**J. Clay Worsted's, Serges og Casimire smagfulde og nafre Mönstre.**

Intet Præleri, ingen falske Paastaaende, intet Hundebulag. Vore Varer er af de bedste, som kan erholdes for Benge og kjøbes for Kontant.

Kom, se og overbevis dig om, at du hos os skal finde Varer til Veisler, som er værdt at skjænte Opmærksomhed.

**"Men's Suits" fra \$3.50 og opover**

**The Red Front Clothing & Shoe Company.**  
1310 Pacific Avenue.  
Hans Fortelson, Bestyrer.

**J. M. Arntson,**  
North Sagfører.  
Notary Public  
Udfærdiger alle lovlige Dokumenter, saasom Etjæder, Kontrakter, m. m.  
Rooms 212-213 Nat. Bank Com-Bldg.  
Cor. Pacific Ave. & 13th St.  
Tacoma - - - - - Wash.

**Student-Supplies**  
OF  
**ALL KINDS**

**Vaughan & Morrill Co**  
926 Pac Ave - - Tacoma, Wash

**ALLEN & LAMBORN**  
**PRINTING CO.**

Over Post-Office, Tacoma.  
**Have special facilities for the execution of Printing in foreign languages.**

## Students' Corner.

Edited by the students of Pac. Luth. University.

Editorial: Moses Olsen.  
Exchange: John Riseland.  
Music: George Johnson.  
Personal: Ettie Kraabel.  
Literary: Amanda Swan.  
Local: Ole Ransen.

### Editorial.

We would like to have all the readers of this page make some allowance for the mistakes and incorrect arrangement of the matter.

It is but a short time since we started to edit this page and yet we have already found out that there are many difficulties in even this small attempt at journalism.

Our main object in starting this page was to give persons residing at a distance an idea of what the students think of this school.

In order to get the general opinion, we have deemed it necessary to have several students edit a part each. And this we thought we could best attain by having different departments with an editor for each.

A drawback to such an arrangement has become apparent to all. Very often two or more of the editors will have the same thoughts, only clothed in different words. We try to prune them off when it is clearly apparent that they are alike.

But instances will occur when two articles may have some thought in common, and at the same time differ in other things to such an extent that it becomes necessary to publish both. For such seeming repetitions we ask the public to bear with us as well as they can, and we shall do all in our power to remedy this defect in the future.

The library which was started last fall owes its existence to the P. L. U. Lyceum.

Last year its programs were well attended, and thus it was possible for the Lyceum to obtain some very needful books for the library.

This year we are able to give even better programs than last year and we hope the public will show their appreciation by a large attendance.

The Lyceum is preparing a good program for Saturday evening Nov. 27th, and we hope it will be well attended.

### Locals.

Thanksgiving will soon be here. Hurrah for turkies and a holiday.

"Hello there! A little damp this morning."

"Yes, I suppose we will have to do the same thing here as we did back east when it rained."

"What did you do there."

"We let it rain."

Just arrived. more student at the P. L. U.

The class in Geography had an hour in astronomy the other day.

As this school building is heated and lighted in the modern style, it may interest some of our readers to hear something about it, we shall try to give a slight idea of the plant. The machinery consists of two boilers, four pumps, one engine and a dynamo. The heating apparatus consisting of the boilers, pumps and the pipes and radiators throughout the building, was furnished and put in by The Clark Steam Heating Co. of Portland, Oregon. The engine and dynamo were put in under the supervision of Mr. Batchelet of Tacoma.

The boilers are placed side by side, and are so constructed that both can be used at the same time, or separately. At present only one is in use. The steam leaves the boiler through an eight inch pipe, and thence through pipes of various sizes to the radiators in the different rooms.

The fuel used is fir-wood. The pumps are all of the Buffalo make. One large pump conveys the water from the well to a tank in the upper story of the building.

There is also a fire-pipe leading from this pump throughout the building where hose is connected in case of fire. The other pumps are smaller but nevertheless have their work to do.

Here is one which can be used for feeding the boiler, in case the injector should get out of order.

Another pumps the hot water, or condensed steam which returns from the radiators back into the boiler.

The evening is the best time to visit the engine room. Then the engine and dynamo are at work. We have an upright Westinghouse engine with automatic governor, which by means of a belt turns the armature of an Edison dynamo. The same steam which runs

the engine is used to heat the building, as the exhaust pipe of the engine connects with the pipes which lead through the building. The electric current is transmitted through insulated copper wires from the dynamo to the switchboard and from there to the different lights throughout the halls and rooms. At present about ninety or a hundred lights are used.

The engine room is this year in charge of L. K. Hong. Geo. T. Olsen our former engineer is working in Tacoma.

Last Saturday evening the Lyceum held its regular meeting. A program was prepared and rendered. The 27th inst. the Lyceum will give a choice program. Don't miss it for it will be something good.

Some of the boys say we will have "hochzeit" the 25th inst.

Whatever you do, do not forget the Concert Dec. 4th. It is the first one this year and will be splendid.

### Personal.

Mr. Ole Thorsen is still in Norway but intends to return to California this winter.

E. L. Donohue, a teacher here last year, is in the employment of the General Electric Company, Seattle, Wash.

Our former president, Rev. O. Grönsberg and family have moved from San Francisco to Oakland, Cal. Rev. Grönsberg is engaged in missionary work in that place.

Mr. Peter Johnson is a warden in State Asylum at Stilacoom.

Mr. John Riseland commenced work in Tacoma last week.

Miss Clara Kraabel is staying with her sister Mrs. Holmes in Tacoma and attending the Logan School.

### Exchanges.

A traveler in Italy writes:—Everybody in Italy knows the Pope is a miser. He lives for gold. He has made gold his god. Never a generous impulse stirs his breast. As all but the clerical Italian papers says, he has never been known to do a philanthropic action in his native land. No

one could lay his finger on a spot of Rome or Italy, and say, here signor Pecci has done good. Then he is not a king; he is only a straw King—only a mock sovereign—only a pretender to a throne.

He has no authority even. He is as the world knows, a slave. He is kept in chains, by the Jesuits. He is their tool and instrument.

He is a mere catspan of these inscrupulous men of Cunning.

Yet, that old man, enslaved to bad men, and to yellow gold is the head of the papal Church.—They should ship him off to Klondike. The Luth. Pioneer.

How did your son do at College last year, Mrs. Wilkins?

"Very well, indeed. He did so finely that he got an encore."

A what?

An encore, the faculty have requested him to repeat the year. Ex.

Professor of zoology (impatiently) to an inattentive class.—

"Now gentlemen, if you want to learn the peculiarities of the monkey, look me squarely in the face." The Atlantic.

A man in a sleeping-car went through a terrible accident, in which the Car rolled down an embankment without waking him. It was noted, however, that as the Car struck the bottom he murmured, Don't Jane; I will get up and start the fire.—S. D. T.

### No Whiskey—No Police.

A prominent newspaper says that for years there has been no lawyer in the town of Boxford, Mass., a place of about a thousand or more inhabitants.

The one lone policeman was discharged last week.

The town is said to be in an excellent financial condition.

There are no saloons in the place.

Lawyers and policemen are always the accompaniment of saloons.

The eleventh census (1890) in the United States shows that the Lutheran church ranks fourth among Protestant churches in this country. During the decade from 1880 to 1890 it made an increase of 77 per cent.

Nearly one and a half millions communicants, with an estimated baptized membership of over 5,000,000.

# PACIFIC HEROLD

udkommer  
hver Fredag

Udgivet af

Pac. Luth. Univ. Ass'n.

PARKLAND, WASH.

Redaktør:

Rev. B. Harstad.

Abonnenters Vilkaar:

Et Aar i Forskud 50 Cts.

Et Aar til Danmark eller  
Norge 75 Cts.

Betaling sendes til Rev. T.  
Larsen, Parkland, Wash.  
Man kan i Brev med blot 2  
Cts. Frimærke sende 50 Cts.  
i Sølv, eller ogsaa sende  
Money Order, som lyder paa  
Tacoma, Wash.

os i sine Veie, der opsendte vi  
vore Takkesange, der knyttedes  
Egteskabets hellige Baand, og  
der havde vi lyttet til de Alvors-  
ord, der var blet talt over dem af  
vore kjære, som var blet sänket  
i Jordens Skjöd. I Kirken stod  
vi alle lige—alle lige vanäret ved  
Synden, men ogsaa lige äret med  
Kristusnavnet. Det var dog ikke  
blot for os selv men ogsaa for  
vore Börn, at vi byggede disse  
aandelige Hjem. Det bedste  
Hjem paaJorden vilde lidet gavne  
dem, dersom de gik fattige ind i  
Evigheden. Lykkelig derfor det  
Barn, som, naar Foräldrene laa  
under Mulde, kunde velsigne  
deres Navne og prise dem, fordi  
de ikke havde forsömt det, der  
hörte til deres sande Vel.

Ligesom man söger hen til det  
jordiske Hjem forat dygtiggjöres  
sin Livsopgave og sættes i-  
stand til at udföre det, Gud har  
sat os til at gjöre, saaledes skal  
vi söge hen til vort aandelige  
Hjem, forat vore Hjerter der  
skal blive helliget af Herren og  
derigjennem ogsaa vort Arbeide.  
Der kan enhver Discipel og Dis-  
cipelinde föle sig berört af Her-  
rens Haand. Men skal vi ved  
vor Kirkegang bedre og bedre  
läre vor Herre og Frelser samt  
i Ordet og Sakramenterne ned-  
te store Naadegaver at kjen-  
de, maa vi ogsaa läre at agte  
dette Hjem höit.

Da det er ved Guds Ords For-  
kyndelse og Sakramenternes For-  
valtning, at Kirken gjøres til vort  
rette aandelige Hjem er det og-  
indvielse i Kristiania Menigheds  
Kirke, og Fortsättelsen af Kreds-  
mødet blev derfor henlagt. Ved

Indvielsen, hvor alle de nävnte  
Prester deltog med Undtagelse  
af Past. Hendrickson, der maatte  
reise hjem paa Grund af en Be-  
gravelse, holdt Past. Wisness  
Indledningstalen. Past. Vangs-  
nes fra Minneapolis holdt Ind-  
vielsestalen. Med Ps. 84, 1—4  
som Tekst skildrede han paa sin  
sädvanlig storslagne Maade Lig-  
heden og Forskjellen mellem  
vort timelige og aandelige Hjem.  
Han paapegte derunder, at vi  
ikke havde noget sandt Hjem,  
förend vi havde fundet et Hjem  
for vor udödelige Sjal. Kirken,  
sa han, kaldtes Herrens Hus, for-  
di Menigheden der kunde mödes  
med sin Gud; der taler han til  
os ved Ordets Prädiken; der  
handler han med os i de hellige  
Sakramenter. Ligesom til Hjem-  
met knyttede ogsaa skjönne og  
herlige Minder os til Kirken;  
der tog vor himmelske Fader os  
i sine Arme og tegnede os med  
Korsmerket, der underviste han  
saa nödvendigt at vi vaager over,  
at der ikke blander sig Gift i  
Maden, og at den Kilde der fly-  
der af Sakramenternes rette For-  
valtning aldrig tilstoppes af  
Mennesker. Vil Du derfor, at  
dette Hus skal bevares for Dig  
som et aandeligt Hjem, da se til,  
at Guds Ordet fra denne Präke-  
stol prädiktes rent og uforfalsket,  
samt at Sakramenterne her rette-  
lig forvaltes. Men skal det være  
for Dig et Hjem, saa forsöm det  
heller ikke. Hvor dets Porte  
aabner sig, da indfind Dig! Lad  
Trangen i dit Bryst være Klokk-  
ken, der kalder Dig til Kirke.  
Fylder Hunger og Törst efter  
Fred og Hvile i Jesu Skjöd dit  
Hjerte, da vil Du med Gläde ile  
derhen. Da vil Du finde dette  
Hjem skjönt—da vil Du finde  
det godt at ha' en Dag, hvorpaa  
Du ligesom kan färdes oppe paa  
Höiderne i Guds og Himlens När-  
hed og indaande den milde Luft-  
ning fra Guds Naades Varme. Der-  
som vi gjöre det, da vil vi mer-  
ke, hvorledes det vil kaste Lys-  
ning over vort Liv og dets Sträv,  
indtil vi engang kan gaa ind til  
dät evige Hjem, som er os beredt  
af Jesus Kristus.

Hän erklärede derpaa Kirken  
og Kirkegaarden indviet i den  
treenige Guds Navn.

Efter Indvielsen optoges et  
Offer paa \$57.50 til Pacific Luth.  
University.

Da Höitidelighederne var over,  
blev hele Forsamlingen indbudt  
af Menighedens Kvindeforening  
til Lunch i det fät ved Kirken  
beliggende Skolehus.

Eftermiddagen benyttedes til  
at forhandle Spörqsmaalet om  
Religionsskolen med Past. Tin-

gelstad som Referent. Under  
Diskussionen, hvori foruden Re-  
ferenten ogsaa Past. Rörvik,  
Vangnes og Wisnes samt under-  
tegnede deltog, blev denne Sags  
store Betydning lagt de tilstede-  
værende alvorlig paa Hjerte.

E. Berrum.

## Fra Seattle og Ballard.

Stillehavskystens nordre speci-  
alkonferens af den norske synode  
holdt möde i Seattle fra 4de  
til 9de nov. '97.

Fremmødte var fölgende pre-  
ster: Form. B. Harstad, Park-  
land, pastorerne H. M. Gunder-  
sen, Seattle, L. C. Foss, Stan-  
wood, O. Hagoes, New Whatcom,  
C. B. Ingebrigtsen, Rockford, C.  
Sperati, Tacoma, L. Nissen, Wil-  
bur, N. J. Berg, Kalispell, Mont.,  
samt J. Bläkkän, Eureka, Cal.  
Med undtagelse af to Aftenmöder  
og fire dagsessioner, som holdes  
i Ballard havde konferensen sine  
möder i Kirken i Seattle. Tem-  
aet, som forelaa til behandling  
var: "Den rette forberedelse af  
prädikenen." Pastor M. Chris-  
tensen var referent; men da han  
var forhindret fra at være tilstede,  
opläste Pastor Ingebrigtsen det  
af Christensen udarbejdede og  
medsendte referat. Desværre fik  
konferensen ikke saamegen tid,  
som önskeligt kunde være til at  
behandle denne for os alle saa  
vigtige sag, da flere andre  
spörqsmaal krævede tid til dröf-  
telse. Blandt saadanne spörqs-  
maal stod först og fremst mis-  
sionen her paa kysten i forbin-  
delse med P. L. U. "Herold" og  
lign. Der taltes meget og alvor-  
ligt om de forskjellige menighe-  
der og missionspladse. I for-  
bindelse med skolesagen opläste  
form. B. Harstad en redegjörel-  
se for P. L. U's opbyggelse, drift  
og stilling hidindtil. Der blev ud-  
talt haab og önske om, at skolen  
maatte blive mere kjendt, elsket  
og befästet. De forsamlede pre-  
ster glädede sig over, at "He-  
rold" var blevet dobbelt saa sto-  
g og lovede at stötte bladet efter  
övne.

Under konferensen havde vi  
den gläde at faa indvie kirken i  
Ballard den 7de nov. Det var  
en skjön og herlig fest, som vist-  
nok længe vil mindes af menig-  
heden og de övrige tilstedevären-  
de. Pastor L. Nissen indledede  
med nogle anslaaende ord; pastor  
L. C. Foss holdt indvielsestalen  
og tolkede i hjertelige og belär-  
ende ord det herlige sted hos  
Sak. 14, 8. 9. hvor der tales om  
de levende vandströmme, som til  
alle tider og steder udströmmet  
fra Jerusalem. Med levende

farver skildredes disse velsig-  
nede strömmes kilder, löb og  
virkninger med inderlig forman-  
ing til menigheden om ret ofte  
at komme til det Herrens hus,  
som den nu havde bygget og rige-  
lig tage til sig af disse strömme,  
som findes i ordet og sakramen-  
terne.

Foruden ovennävute prester  
deltog ogsaa pastorerde K. Inge-  
berigtsen, N. Berg, O. Hagoes  
og C. Sperati, samt undertegnede  
i den höitidelige handling. Me-  
nigheden havde gjort sit bedste  
for at smykke kirken, og det  
gjorde et behageligt indtryk at  
träde ind i det festsmykkede  
gudshus, som ogsaa var ganske  
fuldt af andäktige tilhörere. Un-  
der indvielsen ledede et sangkor,  
bestaaende af menighedens ung-  
dom salmesangen. Den endnu  
unge og lille menighed i Ballard,  
som paa saa forholdsvis kort tid  
har reist sig et skjönt Gudshus  
og omtrent betalt det, har der-  
ved sat sine medkriste et godt  
eksempel, helliget og äret Guds  
navn og skal visseelig i sin tid  
höste naadelön, saafremt den for-  
bliver i den samme troskab, som  
den hidtil har udvist.

Efter indvielsen forsamledes  
presterne og nästen hele menig-  
heden hos Mr. og Mrs. Evensen  
for at indtage et godt middags-  
maaltid, og da vi havde pastor  
Sperati og sangkoret i vor midte,  
manglede det ikke paa musik den  
helé eftermiddag, indtil vi maatte  
skilles fra de kjære venner i  
Ballard. Vi takker dem alle-  
sammen for den venlighed og  
hygge, som blev os til del. Maatte  
menigheder og prester alt mere  
og mere vokse sammen i tro og  
kjärlighed til hövedet, Kristus.

Tre samtalemöder holdtes i tre  
Aftenmöder, et i Seattle om:  
"Barneopdragelsen", indledet af  
form. Harstad og to möder i Bal-  
lard om: "Menighedslemmernes  
rette forhold til hverandre og  
udenforstaaende", indledet af J.  
Bläkkän. Der blev talt mange  
väkkende og klargjörende ord  
under alle disse möder. Fölgen-  
de prester prädikede under kon-  
ferensen: Pastor C. B. Ingebrigts-  
en i Tacoma den 7de formiddag  
og aften. J. Bläkkän i Seattle  
om aftenen samme dag; N. J. Berg  
pastoralprädiken mandag aften  
den 8de, hvorunder ogsaa alter-  
gang med skriftetale af form.  
Harstad og uddeling af nadver-  
den af O. Hagoes. Stedets prest  
og menighed, samt venner af  
menigheden gjorde alt, hvad de  
kunde for at gjöre os det hygge-  
ligt under opholdet i Seattle.  
Det viste sig ogsaa her, at det er  
godt for brödrene at komme sam-  
men og bo sammen, om det end

er kun for en kort tid. Presterne følte sig visselig styrket ved sammenkomsterne, og menighederne har vel ogsaa havt sin nytte og velsignelse deraf, Seattle menighed indehaver en vigtig stilling og har en vigtig opgave at løse. Maatte den altid gaa fremad i alt som sandt og godt og elskeligt er.

J, Blakkan.

## Fra flere Kanter.

Fra San Francisco.

Søndag den 31te October, var bestemt til Reformations- og Missionsfest i Vor Frelzers Skand. Ev. Luth. Menighed i San Francisco. Skandinaviske Lutheranere fra Oakland var ogsaa indbudte til at deltage, hvilken Indbydelse af mange fulgtes, saa Kirken var nesten fyldt, da Pastor Dietrichsen besteg Prædikestolen, og holdt en særdeles baade grundig og vækkende Missionsprædiken over nogle Vers af Jesu Afskedstale til Disiplene, da han udsendte dem. Prædikanten lagde Tilhørerne alvorlig paa Hjerte, at det gjaldt først og fremst, at vi selv var grebet af Sandheden og i Hjertet eiede den levende Tro for at kunne drive et Gud velbehageligt Missionsarbejde, samt at hvis ikke saa var, da vilde en aldrig kunne udholde den Modsigelse og Forfølgelse, som en sand og paa Guds Ord grundet Mission nødvendigvis maatte være udsat for. Ordet og Sakramenterne var de eneste Vaaben, som Gud havde givet os at bekjæmpe det onde med, og hvor let man i vor Tid vil ringeagte disse og søge efter andre mere moderne Vaaben. Da det ogsaa var Dietrichsens Afskedsprædiken her efter mange Aars Arbejde i California, er det at haabe, at denne hans sidste Prædiken her ret maa blive staaende klar i manges Erindring, og enda bedre om den efterleves. Pastor Hoel takkede i nogle faa men hjertelige Ord Pastor Dietrichsen, og ønskede ham Guds Velsignelse i hans nye Virkefelt paa Atlanterhavskysten.

Efter Gudstjenesten blev alle indbudt til Lunch, som serveredes i Præstegaarden af Kvindeforeningen. Om Eftermiddagen klokken 3 samledes man uder i Kirken, hvor Pastor Grönsberg holdt en Prædiken om Luthers Reformation, i det engelske Sprog. Denne Prædiken var ogsaa en saadan, som ikke høres hvorsomhelst og naarsomhelst.

Ved begge Gudstjenester optoges Offer til Indremissionen. Det samlede Beløb var \$50.00. Alle skiltes vist med Tak til Gud, som saa rigelig har velsignet os med sit Ords rene Forkyndelse; maatte Ordet ved den Helligaands Naadearbejde i sin Tid vise sig at have baaret megen og god Frugt.

(En Deltager.)

Fra Oakland, Cal.

Det er rimeligvis de fleste af Herolds Læsere bekjendt, at Pastor E. M. Stensrud for nogle Maaneder siden kom til San Francisco efter Kald fra Vor Frelzers Menighed for at arbejde i det engelske Sprog for derved at beholde og samle især de unge for Menigheden.

Dette Arbejde har da siden Mai Maaned været drevet med Held. Imidlertid fandtes Trangen til lignende Arbejde for Oaklands Vedkommende at være minst ligesaa stor som i San Francisco. Paa Tilskyndelse og Anmodning fra Synoden og Præsterne, som havde Møde og Konferens her i Juli, tillod Menigheden i San Francisco Stensrud at begynde et Arbejde i North Oakland, hvilket begyndte i August. Han prædiker i Oakland Søndag Formiddag og holder Søndagskole. I San Francisco prædiker Søndagsaften. Arbejdet i Oakland har især vist sig at være frugtbart, iallefald saalangt menneskelige Öjne rækker; thi om Aftenen den 5te November holdtes et Møde hos Captein C. Fosen, da en Menighed blev organiseret, som bærer Navnet St. Paul English Ev. Luth. Congregation, Embedsmænd valgtes og en Konstitution med Bilove vedtoges, en 18-20 Familier med et samlet Sjæleantal af cirka 100 udgjør da denne nye Søster, eller om man heller vil, Datter-Menighed. Medlemmerne udmerker sig ved Iver i Arbejdet og har allerede samlet \$600.00 inden sin Midte for Lot at bygge Kirke paa. Hidtil holdes Gudstjenesterne i en Hall; og om ikke alle Märker slaar Feil, vil man om nogle Maaneder se en ny Kirke i North Oakland. Desuden har denne Menighed allerede en driftig Kvindeforening og en Søndagsskole paa cirka 75 Børn. Maatte da Kirkens Herre, som saa naadelig har velsignet sit Verk paa dette Sted faa bevare og fuldføre det til Enden, at mange dyrekjære Sjæle ved dette Arbejde maatte vindes for det evige Liv. Menighederne har stor Grund til at takke Høstens Herre,

naar de kan faa mænd udrustede med saa store Gaver, som de Stensrud har og allermest, at det i al hans Færd kommer til syne, at det er Hjertets levende Tro, som driver og, at det er Sandheden i Guds Ord, som er det Princip, hvorefter hans Arbejde drives. At Stensrud er den rette Mand for den vanskelige Stilling, hvortil han er kaldet, kan der vel ikke være to Meninger om. Maatte Gud kun faa bevare ham i sand Ydmyghed og forlene ham Naade til i Troskab at holde ud, om det end skulde komme Tider, da Arbejdet synes frugtesløst. Guds være da al Æren og Prisen baade i Tid og Evighed.

(En Medarbejder.)

Olalla Kitsap C. Wash.

16de Nov. 1897

Pacific Herald!

Dersom det var muligt, saa vilde jeg gjerne være med og yde noget for at beholde Størrølsen af Bladet. Det er nu ganske forsvarligt efter Alderen; bare i sit syvende Aar. Paa Grund af Udvidelsen antager jeg, at lokale Nyheder fra dette og hint Sted ved Sundet optages. Parklands Beboere kjender godt til, hvor daarligt det staar til paa det religiøse Feldt; ikke blot paa et Sted, men paa mangfoldige Steder. Her i Olalla har vi paa en hvis Maade ganske godt og roligt, thi om en Del ligesom savner noget i det Stykke, saa er vi paa samme Tid aldeles fri for Svømmere ogsaa, ikke engang de nymodens Shakere har vist sig her, som i andre Dele af dette County.

Det milde Høstveir er uoget ualmindeligt og jeg mærkede at det for en Tid siden stod i Herald, at Jordbær blomstrede for anden Gang, men dette er almindeligt iøst. Aligevel har jeg ikke seet nogen Beretning om modne Jordbær, og kan berette, at en Mand ved Navn Feicker, sankede to crates af modne Bær og sendte dem til Market i Seattle i Ugen, som endte den 6te Nov. Hver crate indeholdt 24 Qvarts. Regnen gjorde dog Ende paa Resten, ellers kunde han have sendt en hel Del mere den sidste Uge.

De havde en Leg i Fædrelandet, da jeg var Barn. Den kaldtes at "sidde paa Forundringsstol" og svarer til: "surprise parties," som bruges saa meget hertilands. Søndagen den 14de dennes blev jeg forandret, med andre Ord, jeg fik "surprise party," som bestod i, at en Høne kom frem af Baskene med 3 smaa Kyllinger, hvilket østentjelds kunde nesten synes utroligt.

For nærværende er alle friske



The Dining Car Route ACROSS The Continent

Timetabel.

Stad	Afgaar fra Tacoma.	Ankommer til Tacoma
St. Paul Chicago, Omaha, Kansas City, Helena, Spokane og Kootnai points	5 00 p. m.	11 10 a. m.
Borland	11 30 a. m.	4 40 p. m.
South Bend	11 30 a. m.	*4 40 p. m.
Aberdeen	*11 30 a. m.	*4 40 p. m.
Olympia	*9 00 a. m.	*4 30 p. m.
Seattle	6 40 a. m.	8 30 a. m.
Seattle	10 30 a. m.	11 20 a. m.
Seattle	4 50 p. m.	5 30 p. m.
Seattle	6 50 p. m.	8 30 p. m.
Carbonado	*4 40 p. m.	*8 55 a. m.

\*Daglig undtagen Søndag. Alle andre Tog afgaar daglig.

Dampskibet "City of Kingston"

for Seattle, Port Townsend og Victoria. Afgaar fra Tacoma . . . . . 8.00 p. m. Daglig undtagen Lørdag.

Afgaar fra Victoria . . . . . 8.00 a. m. Daglig undtagen Søndag.

The Northern Pacific Steamship Co.

The China and Japan Line.

Olympia . . . . . Nov. 6th.  
Columbia . . . . . Nov. 27th.  
Tacoma . . . . . Dec. 18th.

Were fuldstændige Oplysninger samt Karter. Timetabeller osv. kan man faa ved henvende sig til  
A. D. CHARLTON,  
A. G. P. A. Portland, Oregon.  
A. TINLING,  
Gen. Agt. 925 Pacific Ave. Tacoma  
Depot Ticket Office, 1825 Pac. Ave.  
City Ticket Office, 925 Pa. Ave.

VISELL & EKBERG,

Scandinavian Booksellers, Schoolbooks in English and Norwegian Stationery and Supplies. Bibles etc.

1105 R. R. Str. Tacoma, Wash.

Dr. J. L. RYNNING

French Block, Cor. 13th & Pacific Ave. Telephone Black 1391. Tacoma.

Office Hours 2-4 and 7-8 P. M. Sundays 2-3 P. M.

Office Hours, Pac. Luth. University, Parkland, 9 A. M.

Lutherist Pilgrim Hus

No. 8 State St. New York

Nærmeste Hus ved det nye Landingssted for Emigranter Barge Office

Arbejdsloste Herberg for Indvandre og andre Reisende

Pastor E. Petersen, Emigrantmissionær, træffes i Pilgrim-Hus og faar Emigranterne bi med Mad og Drik.

Folk, som kommer fra Bestand kjører med Belt Line Street Car lige til Døren.

# The University Market

PARKLAND, WASH.

is always ready for business, buying all kinds of beef, fat or poor, hides, pelts and furs etc. at the highest prices.

All kinds of meat, fresh and smoked, always on hand at reasonable prices.

Give me a call.

A. A. FANGSRUD, Prop.

## \* \* Mt. Tacoma Route \* \*

Tacoma & Columbia River Ry.

TIME CARD. Effective Nov 9th 1897.

Going North.

Going South.

P. M.	A. M.			A. M.	P. M.	P. M.
5.20	12.20	8.20 Lv.	Lake Park,	Arv.	11.35	4.35 7.10.
5.30	12.30	8.30	Parkland		11.25	4.25 7.00.
6.15	1.15	9.15 Arv.	Tacoma	Lv.	10.45	3.45 6.20.

For special rates or survice apply to

E. O. Erickson Agt. Parkland, Wn. E. G. Dorr, G. F. & P. A. Tacoma, Wn.

og har Levebröd, saa der er meget at takke Gud for, som har været forsømt i Aarvis af mange; formodeentlig bliver Thanksgiving-Dagen benyttet dertil.

G. L.

Jernbanen over Siberien skal nu være omtrent færdig. Man kan nu reise fra Vladivostock til St. Petersburg paa 10 a 12 Dage. Saaledes beretter Enginiører, som netop er ankomne til Victoria. Denne Bane vil ogsaa fremhjelpe Handelstrafikken her paa Vestkysten af vort Land.

Statens Kommissær for Frugtavl, Hr. Baker, er bleven sint paa Whatcom Couny's Fædre, fordi disse for at spare \$300. om Aaret, har negtet at udnævne en Frugtinspektør for Whatcom Co.

Pacific Coast Steamship Company, som nu har 3 ganske store Dampbaade paa Ruten mellem Alaska og Puget Sound, skal til Vaaren sætte to endnu større Baade til paa nævnte Rute, nemlig Umatilla og Walla Walla, som nu gaar mellem Tacoma, Seattle, Port Townsend og San Francisco. Hver af disse Dampbaade kan føre 500 Passagerer og 2000 Tons Fragtgods.

Paa San Francisco Ruten skal 2 endnu større Dampskibe sættes nemlig Alameda og Mariposa, som nu gaar mellem Australien og San Francisco.

Fra Astoria.

Pastor O. M. Holden tænker om Gud vil at holde sin Tiltrædelse i Astoria den 2den Sønd. i Advent, 5te December.

Fra Genesee Idaho.

Den engelsk lutherske Menighed i Genesee betjent af M. A. Christensen skal indvie sin netop færdige Kirke den 12te December d. A.

Den tysk lutherske Meeighed dersteds er presteløs for nærværende men henvendte sig nylig til Past. Christensen med Bøn om, at han vilde hjælpe dem til at faa Besøg af en Prest tilhørende Missourisynoden. Denne Begjæring er opfyldt, idet Pastor Behrens fra Tacoma nu er i Genesee. Paa samme Tur besøger han ogsaa Spokane, Uniontown og Lewiston.

T. C. Sotra er for Tiden i Monte Christofjeldene Snohomish Co. og graver Guld sammen med L. Brue, P. Gunderson og andre Venner fra Stanwood. Herold lykønsker dem i deres Bestræbelser og venter at faa Klokkerens Del, naar det regner paa Presten.

De to katolske Smaapiger, som fittig gik paa Skole her 6 Uger blev dog nylig tagne hjem igjen.

Luthersk Kost maa være for stærk for katolske Børn, naar

lutherske Forældre, som vil have Navn af at elske kristelig Oplysning, knapt taaler at blive mindede om den store Synd, de gjør ved at negte sine Børn Undervisning i Religionsskole, naar den kan have.

Dersom de vilde rose og anbefale Religionsskolen Halvdelen saameget som de roser og anbefaler Skoler uden Bibel, uden et Guds Ord, ja endog uden at vide enten deres Børns Lærer tror paa Gud eller Djævelen, da vilde Ungdommen enda ikke blive saa rent ligegyldige som de er for al Kristendom.

### Til Læsere.

"Herold" tør nok ikke paa langt nær telegne sig den smigrende Sammenligning, som en af vore Venner antyder, naar han venter, at vi efter saa længe at have vandrødt om i gamle Pjalter, nu skal vise os "blank som en Gardist." Som man ser, er det endnu ikke rart bevendt med os. Dog kan vi love at pusse og pynte os saagodt, som vi formaar, og søge saalangt vi kan, at behage saamange som muligt men en fattig mand kan umulig behage alle selv om han saa var en blank Gardist.

Vi skal gjøre vort bedste men frygter for, at mangt og meget ikke vil falde i alles Smag.

Nogle Venner er udsatte for at faa Bugvrid bare af at se Avertisementer. Og det gjør os ondt, at vi ikke kan føie dem. En af Grunderne til Udvidelsen af Bladet, var at vi foruden at skaffe vore Læsere lidt mere Læsestof ogsaa af Avertisementerne skulde faa langt større Fortjeneste af Bladet til hvert Aar end før. Vi skal se til, at Avertisementerne anmelder kun saadant, som de fleste Folk paa en eller anden Maade beuytter sig af og nyder. Vi synes, at, naar man ikke bliver syg af at nyde en Ting, da er det blot Indbildning at blive syg af at se den Ting anmeldt. Vi skal prøve at undgaa altfor smagløst Sprog i Avertisementerne. Her tør vi dog ikke love meget, da vi ikke tør indlade os paa megen Disput om Smag og Behag, men maa ofte opgive var egen Bet.

En Del Venner, Lærere og Skribenter, vil have bare smaa Forbogstaver. Andre synes, at det

naturaligste er, at baade stort og smaat Kvæg følges ad. "Herolden" skal ifølge Begjæring fra flere give begge Ret, idet baade en gammel og en ny Retskrivning skal benyttes. Desuden vil ogsaa dansk Retskrivning blive respekteret, for at ogsaa vore mange danske Læsere stundom kan faa se noget i sit Sprog og efter sin Smag. Lad os bare faa mange gode Stykker baade fra fjernt og nær.

### Violiner.

1ste Klasses Violiner og Guitarrer fabrikeres fra \$15.00 til \$20.00 Stykket.

For nærmere Underretning skriv til eller besøg G. A. Skugrud, Parkland, Wash.

### Oplysninger om Klondike.

Naar som helst dine Venner i Østen skriver til dig angaaende Oplysninger, vil du gjøre dem en Tjeneste ved at give Northern Pacific Jernbane deres Adresser, og vi vil med Fornøielse sende dem en god Forsyning af paa lidelig Underretning angaaende saavel Klondike som Tacoma og idet heletaget Staten Washington.

### "Se paa Bortet"

og du vil ikke være i Tvil om den Kjendsgjerning, at Northern Pacific Jernbane er istand til at bringe dig fra Tacoma til ethvert Punkt i Østen hurtigere end nogen anden Jernbanelinie.

Tænk dig en Cirkel. Northern Pacific er da altid Diameter i Cirklen, medens alle de andre Linier mer eller mindre nærmer sig til Cirkelens Periferi.

Hvis du har tænkt paa at reise, saa ønsker vi at tale til dig først.

### Blerk!

Vin bliver bedre, jo ældre den bliver. Saaledes er det ogsaa med Jernbaner.

En ny Jernbane vil sige det samme som en daarlig Jernbane, med Bortskyninger, Jordskred, Snedriver og alle de andre Ting, som træder hindrende ind for Folk, som maa reise lange Strækninger.

En ældre Jernbane vil sige det samme som en god Jernbane med mindre skarpe Bøininge, redu-

ceret Stigning, Broer af Staal, fyldte Underbroer, Beskyttelse mod Sneskred, og en Mængde af disse kostbare Forbedringer, som gjør reisende sikre paa en hurtig sikker og komfortabel Tur.

Northern Pacific Jernbane er den ældste Linie mellem Tacoma og alle Pladser i Østen.

Oplysninger faaes ved at henvende sig enten til:

A. D. Charlton.  
As'st. Gen'l. Agt.  
Portland, Oregon.  
eller til: A. Tinling.  
Gen'l Agent, 925 Pacific Ave.  
Tacoma, Wash.

Try Baby Elephant soap  
5 cts. a Bar at  
Kraabel and Erickson.

**Bekjendtgjørelse.**

Aarsmødet for Pacific Lutheran University Association afholdes i Pac. Luth. University Kl. 2 Eftermiddag Onsdag den 8de December dette Aar.

Der skal ifølge Bilovene høres Rapporter fra Embedsmænd og Komiteer samt foretages Valg af et Trueteemedlem for 5 Aar.

Alle Medlemmer anmodes om at møde frem eller give andre Medlemmer Fuldmagt til at kaste deres Stemme.

B. Harstad, President.  
C. Losnes, Sekretär.

Parkland den 17de Nov. 1897

Herved bekjendtgjøres for fraværende Slægt og Venner, at det behagede Herren at bortkalde fra dette til et bedre Liv vor elskede Søn Hilmar Victorius efter kun nogle faa Dages Sygdom af Fervefeber den 29de Oct. Han blev født i New Whatcom den 30te Juli 1892 og blev begravet den 31te Oct. 1897 paa Parkland Menigheds vakre Gravplads. Dybt er han savnet af Forældre, Bestemoder og 3 Søsken: dog Herren gav Herren tog Herrens Navn være lovet. Hjertelig Tak til alle kjære Venner for eders Hjælp og store Deltagelse under hans Sygdom og Begravelse. Særlig takkes for alle Trøstens og Opmuntringens Ord, som blev taledede ved Begravelsen.

Ole Olson Joeephine Olson.

Farvel min lille Gut,  
Og Tak for du var her,

Nu er du hos vor Gud  
Men er os lige kjær.  
Din Bestemoder  
J. S. Johnson.

**Betal for Herold.**

O. T. Kraabel, Parkland, Wn, M. Mikkelson, Kerkhoven, minn, Andrew Eiken, Crookston, minn, hver \$2; Peter Martinson, Sherman, Wn, Chr. Prestbye, Kalispell, mont, O. Ormbreck, Juanita, Wash, Mrs. Bertha Johnson, Fir, Wash, Mrs. A. S. Nelson, San Francisco, Cal, O. A. Blom, Hickson, N. D, Ed. Oppen, Lerdahl, minn, Andrew Graff, Kindred, N D, hver \$1; R. D. Hestenes, Homedahl, minn, 85 Cts, Past. N. J. Berg, Kalispell, mont, Mrs. Chr. Lee, minneapolis, minn, Miss Lena Fritsvold, Seattle, Wash, Past. C. B. Ingebretson, Rockford, Wash, Mrs. Marit Holt, Christen Olsen, Lars Engen alle fra Fir, Wash, Colben Erdahl, James Lund, Stanwood, Wash, Joh. Sumner, McMurray, Wash, N. H. Olsen, Ballard, Wash, Mrs. Elice Jacobson, Albert Thronson, San Francisco, Cal, John Säteren, Silverton, Oregon, L. L. Söderberg, Salt Lake City, Utah, Ole A. Welø, Rothsay, minn, Clara Eliason, Bloomer, Wis, M. M. Hestenes, Homedahl, minn, Ingwald L. Haug, Mrs Gunhild Indahl, Hans E. Hanson, Albert Lea, minn, John, Matsen, Bickleton, Wash, Ole Fresholm, Clayton, Wash, David G. Ringen, Belvidere mills, minn, Ole Tron, Crary, N. D, K. Iversen, C. Gilbertsen, Walcott, N. D, Mrs. Svend Ulsaker, Kindred, N. D, Miss Dorthea Bendixson, Past. Theo. Rødsäter, Anaconda, mont, hver 50 Cts., Mrs. P. T. Simonson, Starbuck, minn, 25 Cts.

**Idrag til Pacific Lutheran University.**

Past. C. B. Ingebriktson, Rockford, Wash, personlig \$2.

John Säteren, Silverton, Ore, (Til Hjælp for nye Typer) \$1.50.

John Matson, Bickleton, Wn, 50 Cts. Even Lunde, midway, Wis, \$1. M. Mikkelson, Kerkhoven, minn, \$3.

Parkland, Wash. Nov. 19. 1897.  
T. Larsen, Kasserer.

**Til Indremissionen**

Offer i Seattle, Wash, (Past. Gundersons Kald) \$11.05. Offer i Ballard, Wash, (Past. Gundersons Kald) ved Indvielsesfesten \$15.50.

Konfirmationsoffer i Kalispell, mont, (Past. N. J. Bergs Kald) \$9.80.

T. C. Sætra, Kasserer.

**Where is the place They Save Money?**

*In buying your groceries it would be well to see that your Store is reliable and if their goods don't prove as they represent it return it and get your money back.*

*We quote you a few prices as follows:*

Olympia Flour	= = = = =	\$1.25 per Sack, per bbl \$4.00
White Swan Flour	= = = = =	1.20 per Sack, per bbl 4.80
White Navy Flour	= = = = =	1.15 per Sack, per bbl 4.50
Gold Dust Flour	= = = = =	1.10 per Sack, per bbl 4.30
Minnehaha Flour	= = = = =	.95 per Sack, per bbl 3.70
Big Bend Flour	= = = = =	1.15 per Sack, per bbl 4.50

*We have a brand of Flour put up especially for our trade called the Ideal which we guarantee to give satisfaction. Ideal Flour per sack \$1.10, per bbl \$4.30.*

5 Gl. Keggs Gold Drip Syrup	80c.
Fruit Jars measure, pts 55c Qrts 65c ½ Gl. 75c.	
Arbuckles Coffee,	15c.
2 lbs Luxury Coffee which is better than Arbuckles	25c.

**EBERT'S GROCERY.**

1338 Pac. Ave. and 1339 R. R. St.

TACOMA, - - - - - Wash.

**A. S. Johnson & Co.**  
Paints, Oils, Brushes, Wall Paper and Glass.  
Estimates Given on Papering and Glazing.  
We Carry a Full Line of Wall Paper and Room Mouldings, Gash and Doors.

1309 PACIFIC AVENUE

TELEPHONE 505. - - - - - Tacoma Wa. h.

**SCANDINAVIAN-AMERICAN BANK**

BERLIN BLDG. COR. 11th & Pac. Ave,

CAPITAL, : 100,000.

A. S. Johnson.	President
G. Steinbach.	Vice President
D. S. Svatvold.	Cashier

Betaler 5 per Cent Rente paa Spareindsætninger.

Kjøber og sælger Bæxler paa alle levende Bæx i de Forenede Stater, Canada og Europa, samt Money Orders' paa alle Postlaabnerier i Norge, Sverige Danmark og Finland.

General Agenter for de første transatlantiske Dampskibs Linier. Agenter for alt usolgt N. P. R. Land i Washington

**METROPOLITAN SAVINGS BANK**

(Incorporeret 1889)

Theaterbygningen, Hj. af 9 og C Sts

Raben daglig fra Kl. 10. til 3.

Lordag fra Kl. 10. til 12 og 6. til 8. Aften

Indbetalt Kapital	\$200,000
V. W. Caesar.	President
C. W. Gnos.	V. President.
O. S. Selvig.	Cashier
J. D. Vanderbilt.	Ass't Cashier.

**Directors.**

Dommer C. J. Stiles, C. W. Griggs, J. W. Anderson, G. J. Holmes, Theo. Hoemser, Geo. V. Eaton, V. W. Caesar, C. W. Gnos, J. D. Vanderbilt.

5 per ct Rente

Renterne udbetales hver 6. Maanedet, 1ste Januar og 1ste Juli. Pengene udblaanes paa længere Tid samt paa maanedlige Betalingsvilkkaar. Anvisninger paa alle Sted r i Europa. De scandinaviske og det tyffe Sprog tales.